



Názov a kód projektu	Moderné vzdelávanie pre prax 2 / 312011ACM2	Názov pedagogického klubu
Pracovný list	<b>PODÁVANIE LIEKOV PACIENTOVI</b> <b>APPLIKATION (VERABREICHUNG)</b> <b>DER MEDIKAMENTE PER OS</b>	Klub jazykových zručností
Charakteristik	- ist Verabreichung von Medikamenten durch den Mund - die Schwester bereitet das Medikament vor, sie gibt es dem Patienten und trägt es in die Gesundheitsdokumentation ein	

 Kľúčové slová	Schlüsselworte
- oboznámiť/informovať	- bekanntmachen / informieren
-liek	s Medikament
-liekovka	e Arzneyschale
-tekutiny	e Flüssigkeiten
-dokumentácia	e Dokumentation
-schopnosť pacienta užiť/zjesť liek	die Fähigkeit des Patienten das Medikament einzunehmen / essen
-pripraviť	vorbereiten
-poloha pacienta	e Lage des Patienten
-kontrola	e Kontrolle
-podať/dat'	geben

 Pomôcky	Hilfsmittel
- zdravotná dokumentácia	- e Gesundheitsdokumentation
-naordinovaný liek	ordinierte Arznei
-čistá liekovka/nádoba na liek	saubere Arzneyschale
-lyžička, lyžica, odmerka, drvič na liek(mažiar)	r Löffel, r Messbecher, r Mörser
-nôž/rozdeľovač lieku	s Messer, r Pillenteiler

-buničitá vata	e Zellstoffwatte
-emitná miska	e Schale
-tekutiny	e Flüssigkeiten
	<b>Pracovný postup - Arbeitsplan</b>
Lieky pripravíme a skontrolujeme - Medikamente vorbereiten und kontrollieren	
Posúdime / zistíme schopnosť pacienta lieky prehltnúť/ Beurteilen die Fähigkeit die Medikamente allein zu nehmen	
Lieky a pomôcky prinesieme na izbu pacienta/ Medikamente und Hilfsmittel auf der Platte/dem Tablett ins Zimmer bringen.	
Pripraviť tekutiny na zapitie / Flüssigkeiten vorbereiten	
Pacient si dá liek sám, alebo ho vloží sestra pacientovi do úst / der Patient isst das Medikament oder die Schwester gibt das Medikament dem Patienten	
Sestra skontroluje ústa, či pacient liek prehltol / den Mund kontrollieren	
Použité pomôcky umyť, dezinfikovať, odložiť / Hilfsmittel waschen, desinfizieren, abräumen	
Výkon zapísať do zdravotníckej dokumentácie/ Eintrag in die Dokumentation	
<b>Rozhovor</b>	<b>Konversation</b>
<b>ZA:</b> Dobrý deň, pán Novák, doniesla som Vám ranné lieky.	<b>PS:</b> Guten Tag, Herr Novák. Ich habe Ihnen Morgentabletten mitgebracht.
<b>ZA:</b> Prosím posad'te sa. Viete si dať lieky do úst sám?	<b>PS:</b> Bitte, setzen Sie sich. Können Sie die Medikamenten in den Mund allein geben?
<b>P:</b> Áno, ďakujem, dám si ich sám.	<b>P:</b> Ja, danke. Ich esse sie allein. (selbst)
<b>ZA:</b> Prosím, tu máte vodu, napite sa, aby lieky neostali v ústach.	<b>PS:</b> Bitte, hier haben Sie Wasser. Trinken Sie.
<b>P:</b> Dobré.	<b>P:</b> Gut.
<b>ZA:</b> Môžete mi prosím otvoriť ústa? Skontrolujem, či ste všetko prehltol.	<b>PS:</b> Können Sie bitte den Mund aufmachen? Ich kontrolliere, ob Sie alles gegessen/ verschlucken haben.
<b>ZA:</b> Výborne, lieky ste užil.	<b>PS:</b> Ausgezeichnet, Sie haben die Medikamente gegessen.

<b>P:</b> Ďakujem.	<b>P:</b> Danke.
<b>ZA:</b> Ďalšie lieky Vám donesiem na obed.	<b>PS:</b> Ich bringe Ihnen die Medikamente am Mittag.
<b>P:</b> Ďakujem.	<b>P:</b> Danke

## Pracovné úlohy - Aufgaben



<b>1.</b>	<b>Vypíšte 3 pomôcky, ktoré použijete pri podávaní liekov / Schreiben Sie 3 Hilfsmittel, die bei der Applikation der Medikamente benutzen</b>
a)	
b)	
c)	

<b>2.</b>	<b>Označte k vetám, je to pravda alebo nepravda / Markieren Sie die Sätze: richtig - falsch</b>	
	Lieky podávame pacientovi len v stoji / die Medikamente geben wir dem Patienten im Stand	<b>richtig - falsch</b>
	Lieky užije pacient sám alebo s pomocou sestry/ Medikamente nimmt der Patient allein oder mit Hilfe ein	<b>richtig - falsch</b>
	Setra skontroluje ústa pacienta, či lieky užil / die Schwester kontrolliert den Mund des Patienten	<b>richtig - falsch</b>
	Podanie liekov sestra zapíše do zdravotníckej dokumentácie / Applikation der Medikamente – Eintrag in die Dokumentation	<b>richtig - falsch</b>

<b>3.</b>	<b>Správne zorad'te komunikáciu ZP od čísla 1 do 6 / Ordnen Sie die Kommunikation richtig von 1 bis 6 ein.</b>
	Môžete mi prosím otvoriť ústa? Skontrolujem, či ste všetko prehltol. / Können Sie bitte den Mund aufmachen? Ich kontrolliere, ob Sie alles verschlucken haben.
	Ďalšie lieky Vám donesiem na obed. / Ich bringe Ihnen die Medikamente am Mittag.
	Dobrý deň, pán Novák, doniesla som Vám ranné lieky. / Guten Morgen, Herr Novák, ich habe Ihnen Morgentabletten mitgebracht.

	Prosím, tu máte vodu, napite sa, aby lieky neostali v ústach. / Bitte, hier ist Wasser, trinken Sie.
	Prosím posaďte sa. Viete si dať lieky do úst sám? / Bitte, setzen Sie sich. Können Sie die Arznei in den Mund allein einlegen?
	Výborne, lieky ste užil. / Ausgezeichnet, Sie haben die Medikamente gegessen.

<b>4.</b>	<b>Dopíšte k slovám synonymá / Schreiben Sie die Synonyma.</b>
Oboznámiť	
Liek	
Užiť	
Podat'	